

**SIGMA GERMANY** **SP 1** **www.sigma-qr.com**

**1 Start-up / Erste Inbetriebnahme / Mise en service / Messa in funzione / Primeira colocação em funcionamento / Inbedrijfstelling / Uurichnjenje / Start-up**  
První uvedení do provozu

**IMPORTANT WICHTIG IMPORTANTE BELANGRIJK WAŻNE**

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Wheel size determination:** To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:  
**A** - Select one of the predefined wheel sizes.  
**B** - Calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart.  
**C** - Determine the value from the drawings in the wheel size chart.  
**D** - Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

**Problemlösung:** **No Speed, or incorrect speed displayed:**  
 - Computer correctly fastened into the bracket?  
 - Distance to magnet and sensor checked?  
 - Magnet correctly positioned in relation to the sensor?  
 - Wheel circumference correctly set?  
**For FAQs and trouble shooting solutions, visit www.sigmasport.com**

**Technical data:**  
**Computer WIRE:**  
 - Battery type: CR 2032, 3V  
 - Battery life: 3 to 4 years  
 (When used for 1 hour per day)

**Warranty:** SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with a comparable replacement device.

**Garantiebestimmungen:** SIGMA SPORT gewährt für Ihren Computer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und an der Lenkerhalterung. **Kabel und Batterien sowie Montage-materiale sind von der Garantie ausgeschlossen.** Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), keine Gewalt angewendet wurde und keine mutwillige Beschädigung vorliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss. Bei einer berechtigten Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Austauschgerät.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 E-Mail: service@sigmasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device. You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications.

You can find a complaints form on our website: claim.sigmasport.com

You can find the CE declaration at: certificates.sigmasport.com

**2 Reset / Nullstellen / Réinitialiser / Azzeramento / Colocar en cero / Posições zero / Op nul instellen / Zerowanie / Vynulování 15.32 → 0.00**

Press and hold for 4 sec. **TRIP RESET**

**3 Setting menu / Einstellungs Menü / Menu « Réglages » / Menu impostazioni / Menü de ajustes / Instellingsmenu / Menu de ajuste / Menu ustawień / Menu nastavení**

Press and hold for 5 sec. **SET OPEN** **SIZE 16"**

**4 Exit the settings menu / Einstellungs Menü verlassen / Quitter le menu « Réglages » / Uscire dal menu impostazioni / Sair del menú de ajustes / Exit instellingsmenu / Sair do menu de ajuste / Wyjść z menu ustawień / Opustěni menu nastavení**

Press and hold for 4 sec. **SCAN ON** **SET CLOSE**

**Functions / Funktionen / Fonctions / Funzioni / Funciones / Funções / Functies / Funkcje / Funckce**

**EN** Trip distance: 999,99 km or mi  
**DE** Tageskilometer: 999,99 km oder mi  
**FR** Distance journalière : 999,99 km ou mi  
**IT** Distanza giornaliera: 999,99 km o mi  
**ES** Kilómetros del recorrido: 999,99 km o mi  
**PT** Percurso percorrido diariamente: 999,99 km ou mi  
**NL** Dagafstand: 999,99 km of mi  
**PL** Dystans dzienny: 999,99 km lub mi  
**CZ** Denní trasa: 999,99 km nebo mi

**EN** Ride Time: 99:59 HH:MM, after 9:59:59 H:MM:SS change to 10:00 HH:MM  
**DE** Fahrzeit: 99:59 HH:MM, nach 9:59:59 H:MM:SS Wechsel zu 10:00 HH:MM  
**FR** Temps parcouru : 99:59 HH:MM, après 9:59:59 H:MM:SS passage à 10:00 HH:MM  
**IT** Durata corsa parziale: 99:59 HH:MM, dopo 9:59:59 H:MM:SS cambio a 10:00 HH:MM  
**ES** Tiempo del recorrido: 99:59 HH:MM, después de 9:59:59 H:MM:SS cambia a 10:00 HH:MM  
**PT** Tempo percorrido: 99:59 HH:MM, conforme 9:59:59 H:MM:SS mudança para 10:00 HH:MM  
**NL** Rittijd: 99:59 HH:MM, na 9:59:59 H:MM:SS omschakeling naar 10:00 HH:MM  
**PL** Czas jazdy: 99:59 HH:MM, po 9:59:59 H:MM:SS zmiana na 10:00 HH:MM  
**CZ** Doba jízdy: 99:59 HH:MM, po 9:59:59 H:MM:SS změna na 10:00 HH:MM

**EN** Total Distance: 99999 KM or mi  
**DE** Gesamtstrecke: 99999 KM oder mi  
**FR** Distance totale : 99999 KM ou mi  
**IT** Chilometri totali: 99999 KM o mi  
**ES** Kilómetros totales: 99999 KM o mi  
**PT** Distância total: 99999 KM ou mi  
**NL** Totaalafstand: 99999 KM of mi  
**PL** Łącznie przejechany dystans: 99999 KM lub mi  
**CZ** Celkové kilometry: 99999 KM nebo mi

**EN** Clock: 12h or 24 h  
**DE** Uhrzeit: 12h oder 24 h  
**FR** Heure : 12h ou 24 h  
**IT** Orario: 12h o 24 h  
**ES** Hora: 12h o 24 h  
**PT** Relógio: 12h ou 24 h  
**NL** Klokk: 12h of 24 h  
**PL** Zegar: 12h lub 24 h  
**CZ** Hodiny: 12h nebo 24 h

<b>EN</b>	Trip distance: 999,99 km or mi	Ride Time: 99:59 HH:MM, after 9:59:59 H:MM:SS change to 10:00 HH:MM	Total Distance: 99999 KM or mi	Clock: 12h or 24 h
<b>DE</b>	Tageskilometer: 999,99 km oder mi	Fahrzeit: 99:59 HH:MM, nach 9:59:59 H:MM:SS Wechsel zu 10:00 HH:MM	Gesamtstrecke: 99999 KM oder mi	Uhrzeit: 12h oder 24 h
<b>FR</b>	Distance journalière : 999,99 km ou mi	Temps parcouru : 99:59 HH:MM, après 9:59:59 H:MM:SS passage à 10:00 HH:MM	Distance totale : 99999 KM ou mi	Heure : 12h ou 24 h
<b>IT</b>	Distanza giornaliera: 999,99 km o mi	Durata corsa parziale: 99:59 HH:MM, dopo 9:59:59 H:MM:SS cambio a 10:00 HH:MM	Chilometri totali: 99999 KM o mi	Orario: 12h o 24 h
<b>ES</b>	Kilómetros del recorrido: 999,99 km o mi	Tiempo del recorrido: 99:59 HH:MM, después de 9:59:59 H:MM:SS cambia a 10:00 HH:MM	Kilómetros totales: 99999 KM o mi	Hora: 12h o 24 h
<b>PT</b>	Percurso percorrido diariamente: 999,99 km ou mi	Tempo percorrido: 99:59 HH:MM, conforme 9:59:59 H:MM:SS mudança para 10:00 HH:MM	Distância total: 99999 KM ou mi	Relógio: 12h ou 24 h
<b>NL</b>	Dagafstand: 999,99 km of mi	Rittijd: 99:59 HH:MM, na 9:59:59 H:MM:SS omschakeling naar 10:00 HH:MM	Totaalafstand: 99999 KM of mi	Klokk: 12h of 24 h
<b>PL</b>	Dystans dzienny: 999,99 km lub mi	Czas jazdy: 99:59 HH:MM, po 9:59:59 H:MM:SS zmiana na 10:00 HH:MM	Łącznie przejechany dystans: 99999 KM lub mi	Zegar: 12h lub 24 h
<b>CZ</b>	Denní trasa: 999,99 km nebo mi	Doba jízdy: 99:59 HH:MM, po 9:59:59 H:MM:SS změna na 10:00 HH:MM	Celkové kilometry: 99999 KM nebo mi	Hodiny: 12h nebo 24 h

**5 Set wheel size / Eingabe Radumfang / Reglage de la circonference de la roue / Immissione circonference ruota / Introducção de las dimensiones de la rueda / Introdução do perímetro da roda / Invoer wielomtrek / Zadání obvodu kola / Zadání obvodu kola**  
**Tire-Size-Selection: 16" → 20"** **Alternatively: Set Wheel Circumference WS 1,253 → 2,253**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**6 Set Unit of Measurement / Einheit festlegen / Définir l'unité / Impostazione unità / Determinar unidad / Definir a unidade / Eenheid vastleggen / Ustalenie jednostki / Stanovení jednotky**  
**KMH → MPH**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**7 Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale / Impostazione percorso totale / Ajustar tramos totales / Ajustar percurso total / Totale afstand instellen / Ustawienie całkowitej długości dystansu / Nastavení celkové trasy**  
**0 → 2325**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**8 Set clock / Uhrzeit einstellen / Régler l'heure / Impostazione orario / Ajustar hora / Ajustar hora / Kloktijd instellen / Ustawienie czasu / Nastavení hodin**  
**24 h setting (14:36)**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**12 h setting (2:36)**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**9 Set scan mode, on/off / Scan Modus ein-/ausschalten / Activer / Désactiver le mode scan / Attivazione/disattivazione modalità scansione / Encender/apagar modo scan / Ligar/desligar o modo scan / Scanmodus in-/uitschakelen / Włączanie / wyłączanie trybu skanowania / Zapnutí/vypnutí režimu Scan**  
**OFF → ON**

Press mode button to advance to next setting, or see **Q** step to exit.

**EN** **Troubleshooting:** **No Speed, or incorrect speed displayed:**  
 - Computer correctly fastened into the bracket?  
 - Distance to magnet and sensor checked?  
 - Magnet correctly positioned in relation to the sensor?  
 - Wheel circumference correctly set?  
**For FAQs and trouble shooting solutions, visit www.sigmasport.com**

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **No Speed, or incorrect speed displayed:**  
 - Computer correctly fastened into the bracket?  
 - Distance to magnet and sensor checked?  
 - Magnet correctly positioned in relation to the sensor?  
 - Wheel circumference correctly set?  
**For FAQs and trouble shooting solutions, visit www.sigmasport.com**

**Technical data:**  
**Computer WIRE:**  
 - Battery type: CR 2032, 3V  
 - Battery life: 3 to 4 years  
 (When used for 1 hour per day)

**Warranty:** SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with a comparable replacement device.

**Garantiebestimmungen:** SIGMA SPORT gewährt für Ihren Computer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und an der Lenkerhalterung. **Kabel und Batterien sowie Montage-materiale sind von der Garantie ausgeschlossen.** Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), keine Gewalt angewendet wurde und keine mutwillige Beschädigung vorliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss. Bei einer berechtigten Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Austauschgerät.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 E-Mail: service@sigmasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device. You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications.

You can find a complaints form on our website: claim.sigmasport.com

You can find the CE declaration at: certificates.sigmasport.com

**DE** **Erste Inbetriebnahme:** Im Lieferzustand befindet sich der Fahrrad Computer in einem Tiefschlaf-Modus. Bei der ersten Inbetriebnahme bitte die SET-Taste für 5 Sekunden lang gedrückt halten. Der Fahrrad Computer geht dann in den aktiven Modus.

**Problemlösung:** **Keine oder falsche Geschwindigkeitsanzeige:**  
 - Computer richtig in der Halterung eingesetzt?  
 - Abstand zu Magnet und Sensor überprüft?  
 - Magnet zum Sensor richtig positioniert?  
 - Radumfang richtig eingestellt?  
**Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren Fragen und Antworten unter www.sigmasport.com**

**Garantiebestimmungen:** SIGMA SPORT gewährt für Ihren Computer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler am Computer selbst, am Sensor/Sender und an der Lenkerhalterung. **Kabel und Batterien sowie Montage-materiale sind von der Garantie ausgeschlossen.** Die Garantie ist nur dann gültig, wenn die betroffenen Teile nicht geöffnet wurden (Ausnahme: Batteriefach des Computers), keine Gewalt angewendet wurde und keine mutwillige Beschädigung vorliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, da er im Reklamationsfall vorgelegt werden muss. Bei einer berechtigten Reklamation erhalten Sie von uns ein vergleichbares Austauschgerät.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 E-Mail: service@sigmasport.com

Bei berechtigten Ansprüchen auf Gewährleistung erhalten Sie ein Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell. Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor.

Sie finden ein Reklamations-Formular auf unserer Website claim.sigmasport.com

Sie finden die Konformitäts-Erklärung unter folgendem Link: certificates.sigmasport.com

**FR** **Erste Inbetriebnahme:** Le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Lors de la première mise en service, maintenir la touche SET enfoncée pendant 5 secondes. Le compteur cycle est ensuite actif.

**Problemlösung:** **Pas d'affichage de la vitesse ou affichage erroné :**  
 - Compteur correctement enclenché dans son support ?  
 - Distance entre l'aimant et le capteur correcte ?  
 - Aimant correctement positionné par rapport au capteur ?  
 - Circonférence de la roue correctement réglée ?  
**Vous trouverez la résolution d'autres problèmes dans nos FAQs, à l'adresse www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT octroie une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat sur tous ses compteurs. Cette garantie couvre les défauts matériels et de fabrication sur le compteur lui-même, le capteur / l'émetteur et le support pour guidon. **Les câbles, piles et matériel de fixation sont exclus de la garantie.** La garantie n'est valable que lorsque les pièces concernées n'ont pas été ouvertes (exception : compartiment à pile du compteur), il n'a pas été fait usage de la force et aucun dommage volontaire n'existe. Veuillez conserver soigneusement la preuve d'achat car celle-ci devra être présentée en cas de réclamation. En cas de réclamation justifiée, nous vous enverrons un appareil de rechange comparable.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 E-mail : service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Vous trouverez le formulaire de réclamation sur notre site Web, à l'adresse : claim.sigmasport.com

Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : certificates.sigmasport.com

**IT** **Messa in funzione:** Al momento della consegna, il ciclocomputer è in modalità deep-sleep. Dalla prima messa in servizio, tenere premuti il tasto SET per 5 secondi. Il ciclocomputer va in modalità attiva.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** Per il vostro computer SIGMA SPORT offre una garanzia di 2 anni dalla data d'acquisto. La garanzia si estende ai difetti di materiali e di fabbricazione del computer, del sensore e del supporto per manubrio. **I cavi e le batterie, nonché il materiale per il montaggio, sono esclusi dalla garanzia.** La garanzia è valida soltanto quando le parti interessate non sono state aperte (eccezione: vano batteria del computer), non è stata esercitata forza e non è presente alcun danno intenzionale. Conservare con cura la ricevuta d'acquisto, in quanto è necessario esibirla in caso di reclamo. Se il reclamo viene accettato, riceverete un dispositivo simile in sostituzione.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 E-Mail: service@sigmasport.com

In caso di legittimo diritto alla garanzia, potrete ottenere un apparecchio sostitutivo. Sussiste solo il diritto al modello corrente, al momento corrente. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

È possibile trovare un modulo di reclamo sul nostro sito web: claim.sigmasport.com

La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo: certificates.sigmasport.com

**ES** **Puesta en servicio:** En el estado de suministro, el ciclocomputer se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". En la primera puesta en marcha, mantener presionada la tecla SET durante 5 segundos. El ciclo computer pasará al modo activo.

**Problemlösung:** **Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:**  
 -¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?  
 -¿Se ha verificado la distancia entre el imán y el sensor?  
 -¿El imán está correctamente posicionado en relación con el sensor?  
 -¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?  
**Podrá obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**PC Interface:** The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

**Problemlösung:** **Nessuna indicazione di velocità o indicazione di velocità errata:**  
 - Il computer è scattato correttamente in posizione nel supporto?  
 - La distanza fra magnete e sensore è stata verificata?  
 - Il magnete è stato posizionato correttamente rispetto al sensore?  
 - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?  
**Ulteriori soluzioni ai problemi possono essere acquistate tramite le FAQs all'indirizzo www.sigmasport.com**

**Garantie:** SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestra parte un equipo equiparable para su recambio.

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0)6321-91 20-118  
 Fax.: +49-(0)6321-91 20-34  
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web claim.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

**Contents / Inhalt / Contenu / Contenido / Conteúdo / Inhoud / Zawartość / Obsah**

Battery installed / Batterie eingebaut / Pile installée / Batteria integrata / Baterija montada / Pilhas montadas / Batterij gemonteerd / Używane baterii / Vložené baterie

**1 Stem or handlebar? / Lenker oder Vorbau? / Guidon ou cadre? / Manillar o attacco? / ¿Manillar o tija? / Guiador ou parte dianteira? / Stuur of voorbouw? / Kierownica czy sztyca kierownicy? / Řídítka nebo představec?**

or  
order  
ou  
o  
ou  
of  
lub  
nebo

3 → 4 → 5

2 → 3 → 4 → 5

**2 Installation on stem / Montage sur dem Vorbau / Montage sull'attacco / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / Montage op de voorbouw / Montáž na štycy kierownicy / Montáž na představec**

4 x

90°

4 x

**3 Installation of the bracket / Montage des Halters / Montage du support / Montaggio del supporto / Montaje del soporte / Montagem do suporte / Montage van de houder / Montáž uchwyty / Montáž držáku**

**EW** Remove the foil  
**DE** Folie entfernen  
**FR** Retirer le film  
**IT** Rimuovere la pellicola  
**ES** Remover la lámina  
**PT** Remover a película  
**NL** Folie verwijderen  
**PL** Usunąć folię  
**CZ** Odstranění fólie

**IN** **Ingebruiksaanwijzing:** Bij levering bevindt de fietscomputer zich in een zogenaamde deepsleepmodus. Bij de eerste gebruikname eerst de SET-toets 5 seconden ingedrukt houden. De fietscomputer komt dan in de actieve modus.

**Bepaling van wielgrootte:** Om een nauwkeurige snelheidsmeting mogelijk te maken, moet de wielgrootte ingevoerd worden aan de hand van het formaat band. Daarvoor kunt u:  
**A** – kies uit vooringsgetelde wielmaten  
**B** – De wielmaat berekenen op basis van de in de tabel „Wheel Size” gegeven formule.  
**C** – De waarde volgens de tekeningen van „Wheel Size” berekenen.  
**D** – Uit de tabel „Wheel Size” de met uw bandmaat overeenkomende waarde halen.

**PC-interface:** De fietscomputer is PC-compatibel. Wanneer u de software SIGMA DATA CENTER en het dockingstation hebt gekocht, kunt u de totale en huidige waarden eenvoudig en moeiteloos op uw PC analyseren. Bovendien kunt u de instellingen van de fietscomputer op de PC configureren.

**Probleem oplossen:**  
**Been of anjuiste snelheidswaargave:**  
 – Computer op de juiste manier in de houder geschoven?  
 – Afstand tot magneet en sensor gecontroleerd?  
 – Magneet op de juiste manier ten opzichte van de sensor geplaatst?  
 – Wielmaat correct ingesteld?  
**U vindt nog meer oplossingen in onze Veelgestelde vragen (FAQ) onder www.sigmasport.com**

**Technische gegevens:**  
**Computer MET KABEL:**  
 – Batterijtype: CR 2032, 3V  
 – Batterijduur: 3-4 jaar  
 (Bij gebruik van 1 uur per dag)

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118  
 Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34  
 E-mail: service@sigmasport.com

Bij terecht garantie-aanspraken ontvangt u een vervangend model. Er bestaat alleen aanspraak op het op dat moment actuele model. De fabrikant behoudt zich technische wijzigingen voor.

Een klantformulier is te vinden op onze website: claim.sigmasport.com

U kunt de CE-certificering vinden op: certificates.sigmasport.com

**4 A**

O-ring or zip ties  
O-Ring oder Kabelbinder  
Caoutchouc ou Rilsan  
Anelli O o fascetta  
Correa o preincito  
O-Ring ou agrupadores de cabos  
O-ring of kabelbinder  
Oringów lub opaska kablowa  
O-krouček nebo kabelová příchytka

Optional, not included /  
Optional, nicht im  
Lieferumfang enthalten

**5 A**

**EW** Note: „SIGMA” faces to front of Bike  
**DE** Hinweis: „SIGMA-Logo” zeigt nach vorne  
**FR** Remarque : le „logo SIGMA” doit être orienté vers l'avant  
**IT** Nota: il „logo SIGMA” guarda verso la parte anteriore  
**ES** Observación: El logotipo de „SIGMA” debe mirar al frente.  
**PT** Nota: „Logotipo SIGMA” virado para a frente  
**NL** Tip: „SIGMA-logo” is naar voren gericht.  
**PL** Uwaga: logo „SIGMA” skierowane jest do przodu.  
**CZ** Poznámka: „logo SIGMA” směřuje dopředu

O-ring or zip ties  
O-Ring oder Kabelbinder  
Caoutchouc ou Rilsan  
Anelli O o fascetta  
Correa o preincito  
O-Ring ou agrupadores de cabos  
O-ring of kabelbinder  
Oringów lub opaska kablowa  
O-krouček nebo kabelová příchytka

Optional, not included /  
Optional, nicht im  
Lieferumfang enthalten

**5 B**

O-ring or zip ties  
O-Ring oder Kabelbinder  
Caoutchouc ou Rilsan  
Anelli O o fascetta  
Correa o preincito  
O-Ring ou agrupadores de cabos  
O-ring of kabelbinder  
Oringów lub opaska kablowa  
O-krouček nebo kabelová příchytka

Optional, not included /  
Optional, nicht im  
Lieferumfang enthalten

**PT** **Colocação em funcionamento:** Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Na primeira colocação em funcionamento manter premida a tecla SET durante 5 segundos. O computador de ciclismo entra no modo ativo.

**Determinação da dimensão da roda:** Para alcançar a medição de velocidade com exactidão, a dimensão da roda deve ser ajustada à dimensão do pneu. Para isso pode:  
**A** – Escolher a partir das dimensões de roda predefinidas.  
**B** – Calcular a dimensão da roda com base na fórmula indicada na tabela „Wheel Size”.  
**C** – Determinar o valor de acordo com os desenhos do „Wheel Size”.  
**D** – Assumir o valor correspondente à dimensão do seu pneu a partir da tabela „Wheel Size”.

**Interface PC:** O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da estação de ancoragem pode protocolar os valores totais e actuals de forma simples e sem esforço no seu PC. Para além disso pode efectuar os ajustes do computador de bicicleta no PC.

**Solução do problema:**  
**Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:**  
 – O computador está bem encaixado no suporte?  
 – Verifico a distância para o íman e sensor?  
 – O íman está corretamente posicionado relativamente ao sensor?  
 – O perímetro da roda está ajustado corretamente?  
**Podę consultar outras soluções para problemas nas nossas FAQ em www.sigmasport.com**

**Dados técnicos:**  
**Computador COM FIOS:**  
 – Tipo de pilha: CR 2032, 3V  
 – Vida útil da pilha: entre 3 e 4 anos  
 (numa utilização de 1 hora por dia)

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118  
 Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34  
 E-mail: service@sigmasport.com

No caso de reivindicações legítimas de garantia, receberá um aparelho de substituição. O direito de garantia apenas se aplica ao modelo actual nesse momento. O fabricante reserva-se o direito a alterações técnicas.

Podę obter um formulário de reclamação no nosso website claim.sigmasport.com

Podę encontrar a declaração CE em: certificates.sigmasport.com

**6 Wiring / Kabel verlegen / Poser le câble / Posare il cavo / Tendido del cable / Dispor cabo / Kabel verplaatsen / Poprowadzenie kabla / Vedení kabelu**

**7 A**

**EW** Note: „SIGMA” faces to front of Bike  
**DE** Hinweis: „SIGMA-Logo” zeigt nach vorne  
**FR** Remarque : le „logo SIGMA” doit être orienté vers l'avant  
**IT** Nota: il „logo SIGMA” guarda verso la parte anteriore  
**ES** Observación: El logotipo de „SIGMA” debe mirar al frente.  
**PT** Nota: „Logotipo SIGMA” virado para a frente  
**NL** Tip: „SIGMA-logo” is naar voren gericht.  
**PL** Uwaga: logo „SIGMA” skierowane jest do przodu.  
**CZ** Poznámka: „logo SIGMA” směřuje dopředu

O-ring or zip ties  
O-Ring oder Kabelbinder  
Caoutchouc ou Rilsan  
Anelli O o fascetta  
Correa o preincito  
O-Ring ou agrupadores de cabos  
O-ring of kabelbinder  
Oringów lub opaska kablowa  
O-krouček nebo kabelová příchytka

Optional, not included /  
Optional, nicht im  
Lieferumfang enthalten

**7 B**

O-ring or zip ties  
O-Ring oder Kabelbinder  
Caoutchouc ou Rilsan  
Anelli O o fascetta  
Correa o preincito  
O-Ring ou agrupadores de cabos  
O-ring of kabelbinder  
Oringów lub opaska kablowa  
O-krouček nebo kabelová příchytka

Optional, not included /  
Optional, nicht im  
Lieferumfang enthalten

**PL** **Uruchomienie:** Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Podczas pierwszego uruchomienia należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund przycisk SET. Następnie komputer rowerowy przechodzi w tryb aktywny.

**Określenie wielkości kół:** Aby dokonać dokładnych pomiarów prędkości, należy ustawić wielkość kół odpowiednio do wielkości kół posiadanego roweru. W tym celu można:  
**A** – Wybrać określony rozmiar koła.  
**B** – Obliczyć wielkość kół za pomocą formuły zamieszczonej w tabeli „Wheel Size”.  
**C** – Określić wartość zgodnie z rysunkami z tabeli „Wheel Size”.  
**D** – Przyjąć wartość z tabeli „Wheel Size”, odpowiadającą wielkości kół posiadanego roweru.

**PC Interface:** Komputer rowerowy można podłączyć do komputera. Po zakupie oprogramowania SIGMA DATA CENTER i stacji dokującej można łatwo zapisywać na komputerze osobistym wartości aktualne i całkowite. Ponadto komputer rowerowy można programować z poziomu komputera osobistego.

**Rozwiązywanie problemów:**  
**Błędna informacja o prędkości lub jej brak:**  
 – Czy komputer prawidłowo zablokowano w uchwycie?  
 – Czy sprawdzono odstęp od magnesu i czujnika?  
 – Czy magnes jest umieszczony w odpowiedniej odległości od czujnika?  
 – Czy prawidłowo ustawiono obwód koła?  
**Poszczególne rozwiązania problemów znajdują się w FAQ opublikowanych na stronie www.sigmasport.com**

**Dane techniczne:**  
**Komputer PRZEWIODOWY:**  
 – Typ baterii: CR 2032, 3V  
 – Żywotność baterii: 3 do 4 lat  
 (przy użytkowaniu przez 1 godzinę dziennie)

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118  
 Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34  
 E-mail: service@sigmasport.com

W przypadku uprawnionych roszczeń gwarancyjnych urządzenie zostanie wymienione. Rozszczenia mogą odnosić się tylko do aktualnych modeli. Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych.

Formularz reklamacyjny znajduje się na naszej stronie internetowej: claim.sigmasport.com

Deklaracja CE znajduje się na stronie: certificates.sigmasport.com

**8 Installation of the magnet / Montage des Magneten / Montage de l'aimant / Montaggio dei magneti / Montaje del imán / Montagem do íman / Montage van de magneet / Montáž magnesu / Montáž magnetu**

**9**

**EW** To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.  
**DE** Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und Kabel-Sensor auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.  
**FR** Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.  
**IT** Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su e giù sulla forcella  
**ES** Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.  
**PT** Para atingir a distância pretendida deverá mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.  
**NL** Voor de vereiste afstand is het wellicht nodig magneet en zender op de vork op en neer te bewegen.  
**PL** Aby osiągnąć zakładany dystans, konieczne może być podniesienie lub obniżenie magnesu i nadajnika na widelcu rowerowym.  
**CZ** Pro dosažení požadované vzdálenosti je popř. nutné pohnout magnetem a vysílačem po vidlici nahoru, resp. dolů.

Max. 5 mm  
(0,2 inch)

**EW** Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.  
**DE** Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegesetz – BattG)! Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.  
**FR** Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs). Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.  
**IT** Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie). Si prega di consegnare le batterie esaurite presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento.  
**ES** Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.  
**NL** As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.  
**PL** Baterien horen niet thuis bij het restafval (Europese richtlijn batterijen). Geef u de batterijen mee met de chemokar.  
**PT** Baterias não wolno wyrzucać do śmieci (ustawa o bateriach). Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.  
**CZ** Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem (zákon o bateriích). Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném místě k likvidaci.

**CZ** **Uvedení do provozu:** Ve stavu při dodání se cyklistický computer nachází v režimu takzvaného hlubokého spánku. Při prvním uvedení do provozu prosím přidržte po dobu 5 sekund tlačítko SET. Cyklistický computer pak přejde do aktivního režimu.

**Stanovení rozměrů kola:** K docílení přesného měření rychlosti musíte být rozměry kola nastaveny podle rozměrů vašich pneumatik. K tomuto účelu můžete:  
**A** – Vybrat z předem stanovených rozměrů kol.  
**B** – Vypočítat rozměry kola pomocí vzorce vycházejícího z tabulky „Wheel Size”.  
**C** – Zjistit hodnotu podle náčrtů z „Wheel Size”.  
**D** – Převzít z tabulky „Wheel Size” hodnotu odpovídající vaší velikosti pneumatik.

**Počítačové rozhraní:** Cyklistický computer může být připojen k počítači. Po zakoupení softwaru SIGMA DATA CENTER a Dokovací Stánci můžete jednoduše a bez problémů zaznamenávat celkové a aktuální hodnoty na svém počítači. Navíc můžete na počítači provádět nastavení cyklistického computeru.

**Řešení problémů:**  
**Žádné nebo nesprávné zobrazení rychlosti:**  
 – Je computer správně zaklapnutý do držáku?  
 – Je zkontrolována vzdálenost mezi magnetem a snímačem?  
 – Je magnet správně umístěn vzhledem ke snímači?  
 – Je správně nastavený obvod kola?  
**Další řešení problémů najdete v našich odpovědích na často kladené otázky na adrese www.sigmasport.com.**

**Technické údaje:**  
**Computer S KABELOVÝM PŘÍPOJENÍM:**  
 – Typ baterie: CR 2032, 3V  
 – Životnost baterie: 3 až 4 roky  
 (při používání 1 hodinu denně)

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße  
 Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118  
 Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34  
 E-mail: service@sigmasport.com

Při oprávněném nároku na poskytnutí záruky obdržíte v současném modelu. Nárok vzniká pouze na model, který je v době vzniku reklamace. Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny.

Formulář pro reklamaci najdete na našich internetových stránkách claim.sigmasport.com.

ES prohlášení najdete na adrese: certificates.sigmasport.com

**10 Wheel size / Radumfang / Circonférence de la roue / Circonferenza ruota / Tamaño de la rueda / Perímetro da roda / Wielmaat / Obwód kola / Rozměr kola**

	mm	inch
16"	1253	49,3
18"	1411	55,6
20"	1590	62,6
22"	1770	69,7
24"	1907	75,1
26"	2085	82,1
27"	2195	86,4
27.5"	2180	85,8
28"	2200	86,6
29"	2300	90,5
700C	2095	82,5

Min.: 500 mm / Max. 3999 mm

km/h: WS = mm x 3,14  
mph: WS = mm x 3,14

km/h: WS = mm  
mph: WS = mm

Note: 1 inch = 25.4 mm

**11 Battery change / Batteriewechsel / Remplacement des piles / Sostituzione della batteria / Cambio de baterías / Substituição da pilha / Batterijwissel / Wymiana baterii / Výměna baterie**

10 CENT

**EU-Konformitätserklärung**  
 Hiermit erklärt SIGMA-ELEKTRO GmbH, dass sich der kabelgebundene Fahrradcomputer BC 5.16 in Übereinstimmung befinden mit den relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU. Weitere Informationen: certificates.sigmasport.com

**EU-Declaration of Conformity**  
 SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wired version of BC 5.16 is in compliance with the fundamental requirements and other relevant regulations of directive 2014/30/EU. For further information see: certificates.sigmasport.com

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15  
 D-67433 Neustadt/Weinstraße

**SIGMA SPORT USA**  
 1860B Dean St.  
 St. Charles, IL 60174, U.S.A.

**SIGMA SPORT ASIA**  
 4F, No.192, Zhonggong 2<sup>nd</sup> Rd.,  
 Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan